

OFICINAS
BARCELONA : Rambla Flores, 1
MADRID : Calle de Velázquez, 96

AÑO **XXVII** : NÚMERO 552 :: BARCELONA 13 DE OCTUBRE DE 1927

SUSCRIPCIÓN
ESPAÑA . . . Un año. 40 ptas.
EXTRANJERO. 50 »

SUMARIO : El día del Libro en América. — La Fiesta del Libro, por José B. Alemán. — Elogio al libro español, por Aquiles Vergara. — Las Vírgenes del Libro, por Luis Carlos Viada y Lluch. — Actualidades

EL DÍA DEL LIBRO EN AMÉRICA



En las cuatro Repúblicas de Iberoamérica tenemos noticia que hayan celebrado ya con toda pompa y esplendor el «Día del Libro», que debe ser por antonomasia la fiesta de la intelectualidad ibera: Argentina, Panamá, Perú y El Salvador. El día 15 de junio la celebró la República Argentina en su capital federal. Hubo festejos conmemorativos en el Teatro Colón, en la Escuela Normal número 6, en la número 7, en la número 9, en el Liceo Nacional de Señoritas y en la Escuela Superior Comercial de Mujeres.

La *Nación* de Buenos Aires del 16 de junio se expresaba del siguiente modo:

En el Teatro Colón se realizó ayer el acto principal de la Fiesta del Libro, propiciada por la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres.

Oficializada por decreto del Gobierno Nacional, esta fiesta asume, año por año, una significación más importante. La institución mencionada, que no ha cesado, desde su fundación, de ampliar el radio de sus beneficios culturales, asocia a la Fiesta del Libro varios aspectos de su obra, así el resultado de los cursos de declamación, idiomas extranjeros, literatura y otras disciplinas que la Biblioteca tiene tan admirablemente organizados para elevar la espiritualidad de la mujer y el resultado de los concursos de estímulo que esta misma organización comprende. El público que llenaba toda la vasta sala del teatro asistió en la última parte de la fiesta a una muy ajustada interpretación de *Canción de Cuna*, por profesoras agregadas y alumnas de los cursos de declamación.

El famoso autor de la pieza, don Gregorio Martínez Sierra, había indicado, para esta representación, las modificaciones introducidas por él últimamente.

La simpatía pública con que cuenta la obra de la Biblioteca del Consejo se puso ayer en evidencia una vez más, en la atmósfera de cálido aplauso que acompañó desde el principio el desarrollo de la hermosa fiesta.

El Ministro de Instrucción Pública concurrió, acompañando en el escenario a las autoridades de la Biblioteca y del Consejo de Mujeres. En segundo término aparecían las alumnas de los cursos y las concurrentes a certámenes que habían obtenido premios y recompensas.

Descorrido el telón, la Banda Municipal ejecutó el Himno Nacional Argentino.

Abrió después el acto la presidenta de la Biblioteca del Consejo, doña Carolina Lena de Argerich. Expuso con sencillez la marcha próspera de la obra, la importancia que asumen las sucesivas ampliaciones, su repercusión en otras ciudades del país y el inmenso beneficio intelectual, moral y social que representa el conjunto de su acción cultural femenina. Dijo cómo la obra efectiva era estimulada por un intenso idealismo y la influencia que habían tenido en ella algunos grandes espíritus femeninos, cuyos nombres se asocian a la vida de la institución.

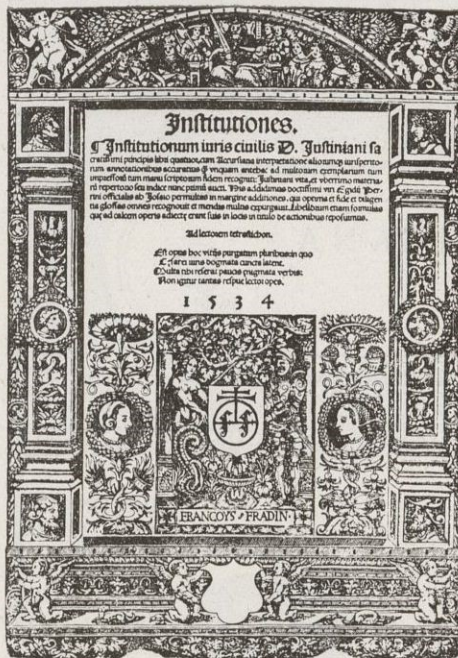
Luego se refirió a las iniciativas que en otros países coinciden con la obra del Consejo Nacional de Mujeres, y cómo algunas iniciativas de la Biblioteca han tenido repercusión notable en el extranjero.

Consideró con frases de agradecimiento para las autoridades nacionales la oficialización de la Fiesta del Libro y el auspicio favorable que importaba para el desarrollo cada vez más vasto del programa que la institución se ha propuesto.

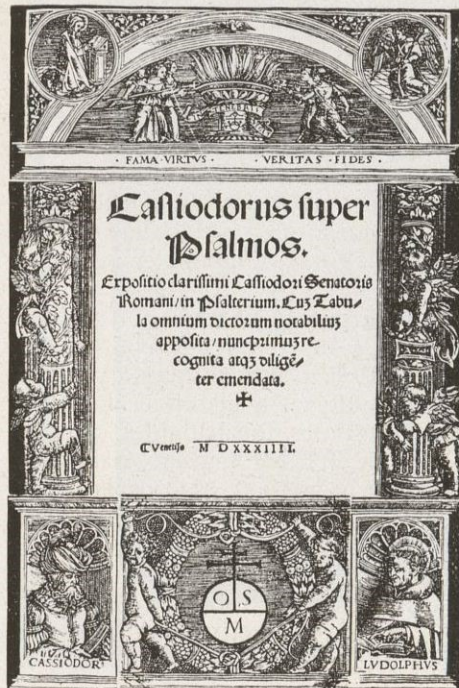
Después del discurso de la señora de Argerich, que fué aclamado por el público, tomó la palabra la escritora y educadora española señorita María de Maeztu. Habló no sólo con la galanura y la erudición que conoce el público de sus conferencias educacionales, sino también con emoción. Se declaró admirada de la obra que realizan las señoras de la institución. Ella, como extranjera, podía contemplar esta obra desde afuera, abarcar todos sus contornos, comprender su significación y apreciar lo que vale como signo de la civilización argentina. Dijo cómo había impresionado su espíritu y su sensibilidad la suma de abnegación y de sabiduría que revelaba la realización certera de esta obra, que ella podía dominar en su perspectiva magnífica.

Añadió que, sin embargo, ella misma ni nadie, en el presente, podrían apreciarla en toda la transcendencia, puesto que evidentemente se trata de una obra cuya influencia y cuyas consecuencias requerían el punto de vista histórico. La obra crecería, se desarrollaría en resultados incalculables, produciría efectos insospechados, porque su labor se relacionaba con los problemas esenciales de la vida argentina. Ahora sólo podía contemplarse, en el radio visual, lo que ella es para la generación actual.

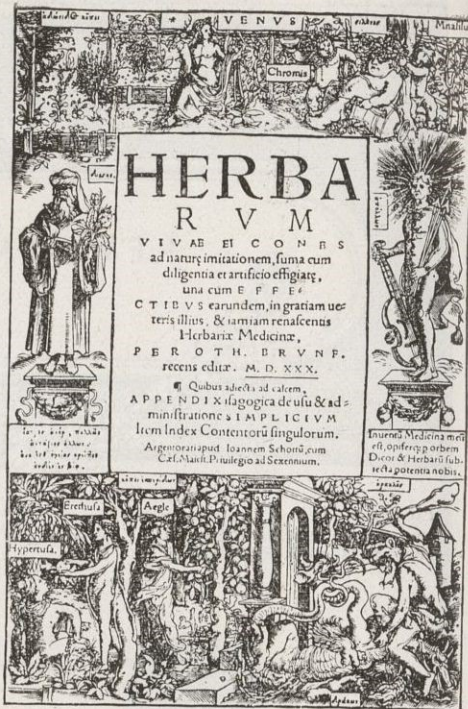
Después de abundar en otros conceptos análogos, la señorita de Maeztu habló sobre la Fiesta del Libro en cuanto se refiere a su valor simbólico. El libro, efectivamente, era un maravilloso agente de cultura y fundamento de la civilización



Portada de Hans Shninginkle



Venezia, O. Sextus, 1554



Portada, por Leonhard Beck



y de la nacionalidad. En este sentido, hizo una hermosa evocación histórica, comenzando por señalar lo que fué para la formación de la Iliada y la Odisea. Los simples cantares heroicos y las leyendas y mitos dispersos no ejercieron su acción intensa y civilizadora hasta que fueron libro.

La secretaria de la Biblioteca del Consejo, señorita Mercedes Moreno, dió luego lectura al acta de la fiesta, en que se resume la labor cultural de la Biblioteca en el año último.

Luego comenzó la distribución de premios, que a pesar de prolongarse durante largo rato fué seguida con muy vivo interés por el público, que aplaudía con entusiasmo a las premiadas y, sobre todo, a las alumnas que habían obtenido más de una recompensa o a las concursantes vencedoras en más de un certamen.

Después de un intermedio por la Banda Municipal, que ejecutó algunas de las mejores piezas de su repertorio, se puso en escena *Canción de Cuna*, cuyas intérpretes fueron ruidosamente aplaudidas.

En la Escuela Normal número 6, se realizó la Fiesta del Libro con todo éxito. La disertación estuvo a cargo de la profesora señorita Lucila Echegaray, quien fué muy aplaudida, lo mismo que las alumnas María Teresa Iglesias y Haydée Corvetto en sus comentarios al *Martin Fierro* y al *Quijote*.

Las alumnas ofrecieron en esta ocasión, y por propio impulso, la colección de las obras de literatura argentina de don Ricardo Rojas y ejemplares de distintas asignaturas para la biblioteca de la escuela.

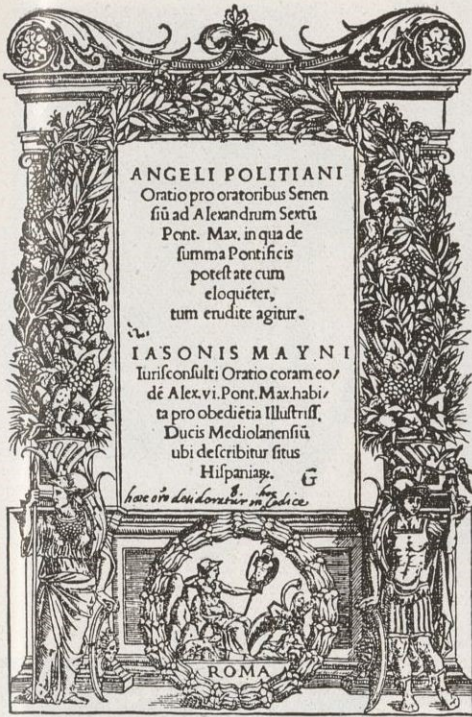
La directora del establecimiento, doña Juana Caso de Sedano Acosta, agradeció en conceptuosas palabras la significativa actitud de las alumnas, y creyó oportuno poner en su conocimiento que el 11 de este mes, en ocasión de celebrarse el décimoséptimo aniversario de la fundación de la escuela, las alumnas de primer año normal le habían ofrecido también un interesante material didáctico.

De acuerdo con la resolución dictada por la dirección de la Escuela Normal número 7, la profesora señorita Sara Alvarez dió a las alumnas del curso normal una conferencia sobre «La influencia educadora del libro», la que abundó en sugerencias educadoras para las alumnas.

La alumna de cuarto año señorita María L. Renoulin leyó una composición original que reflejó impresiones del tradicional poema *Tabaré*, de Zorrilla de San Martín. En el Departamento de Aplicación, las profesoras de grado dieron clases alusivas a la Fiesta del Libro, y la profesora señorita María E. Valentino presentó a los grados segundo y tercero el libro *El hada de las mejillas rosadas*, que el Ministro de Instrucción Pública ha hecho distribuir en las escuelas de su dependencia. El cuento *La vieja vendedora* fué leído, comentado y dramatizado por la profesora mencionada, despertando en los niños el consiguiente interés.

La profesora señorita Mercedes Beltrán comentó ante las alumnas de sexto grado el libro *El pescador de Islandia*, destacando sus enseñanzas y sus bellezas.

La dirección de la Escuela Superior Comercial de Mujeres hizo repartir una hoja volante



explicando el alcance de la Fiesta del Libro. Invitó, al propio tiempo, a los profesores y alumnas a proseguir la obra ya iniciada, para formar una nueva sección de la biblioteca. Los ejemplares llevarán el nombre del donante.

Varios profesores dictaron en ambos turnos conferencias alusivas al día.

— En la República de Panamá se abrió un concurso que se cerró el 28 de agosto de este año con premios a repartir el 12 de octubre corriente, Día de la Raza. Los temas consistían en :

- a) Evolución de la condición jurídica y social de la mujer ;
- b) Historia del periodismo en Panamá ;
- c) Una novela.

Los premios consisten en 250 balboas, un diploma y la mitad de la edición que el Gobierno hará por su cuenta de las obras premiadas. Además, la española República, por medio también de su señor Ministro de Instrucción Pública, acordó el siguiente plan general para el día 28 de agosto, día destinado al Libro en Panamá.

La organización de la colecta y reparto de libros

1.º Una intensa campaña de propaganda e información acerca de la finalidad del « Día del Libro » se hará por medio de la prensa, en anuncios particulares, cartelones, conferencias, hojas volantes, etc., y además se movilizarán las organizaciones cívicas, como clubs de padres de familia, etc.

2.º En todos los Distritos Escolares de la República la colección de libros se organizará en la forma siguiente :

- a) Cada distrito se organizará en tantas subdivisiones como las condiciones locales lo exijan.
- b) Con anticipación los directores de cada Escuela avisarán el local en que se reciben las donaciones.
- c) Los estudiantes de las Escuelas secundarias en la capital y los de los quinto y sexto grados de las Escuelas Primarias en el interior visitarán los hogares del distrito a ellos designados y entregarán a los donadores de libros como recibo los TAGS a ello destinados.

nados y entregarán a los donadores de libros como recibo los TAGS a ello destinados.

d) El jefe de la colecta de cada subdivisión de distrito enviará los libros colectados con un inventario, del cual guardará copia, a la central del distrito.

3.º La repartición de los libros colectados se hará según las siguientes disposiciones :

- a) Cada Inspector distritorial levantará un inventario de los libros colectados.
 - b) Tal inventario se mandará a la Sección de Bibliotecas de la Secretaría de Instrucción Pública junto con un plan de repartición de tales obras, según el parecer del Inspector.
- En esta repartición se considerará :
- 1) La voluntad del donador si ésta se ha expresado.
 - 2) La índole de las obras donadas.
 - 3) El carácter de la biblioteca en que haya de entrar (infantil, pública, pedagógica, profesional, etc.).
 - 4) La existencia de duplicados, etc.

Comité de la Buena Lectura

1.º En cada establecimiento de segunda enseñanza, de enseñanza industrial, de Normal rural y en los grados quinto y sexto de Escuela primaria se formará un « Comité de la Buena Lectura ».

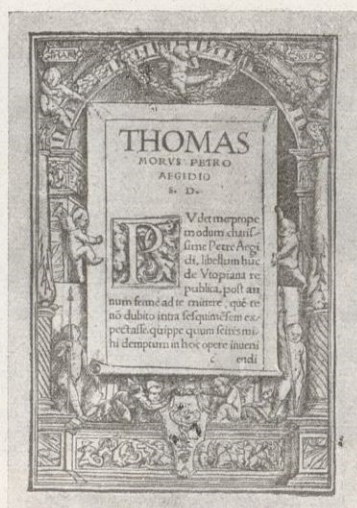
2.º El personal de este Comité lo integrarán los profesores de castellano del establecimiento y un alumno representante de cada año de estudios o de cada sección en las Escuelas profesionales. En las Escuelas primarias lo formarán los maestros todos de la Escuela respectiva.

3.º La labor que desarrollen estos Comités durante el año será la siguiente :

- a) Colectar fondos para enriquecer la biblioteca del establecimiento.
- b) Establecer un canje literario con establecimientos extranjeros de la misma índole por medio de libros, revistas, periódicos, folletos, etc., estableciendo una campaña a favor de la lectura de obras escogidas.



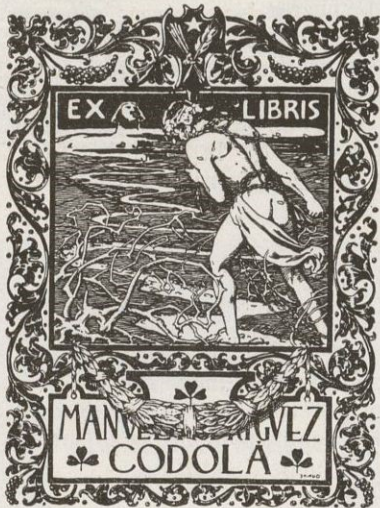
Portada alemana del siglo xvi



F dición de Basilea de la «Utopía», de Tomás Moro (1518), con orla de Hans Holbein

Portada de Morillier, en « Les Sens » sin fecha de edición

Grabado en cobre de « Pastoralia » (1764)



COMITÉ DE BUENA LECTURA

c) Obtener que todos los profesores y maestros del establecimiento informen al Comité acerca de los libros que ellos recomiendan como lecturas complementarias de sus asignaturas.

d) Comprobar los resultados por medio de la siguiente cartilla, que se instalará en cada aula de clase :

Este Comité reparte unas cuartillas, en las que mensualmente cada estudiante anotará las obras que haya leído. Esta declaración da oportunidad al profesor o maestro para apreciar los esfuerzos de cada alumno y el género de lecturas a que se dedica. Para los alumnos es un estímulo poderoso que los esforzará a leer al mes el mayor número de buenas obras.

Esas lecturas darán margen además para los « ejercicios de composición oral y escrita », servirán de base para los ejercicios de análisis literario » y también para los « ejercicios de elocución », en los que un alumno relata a sus compañeros el argumento de capítulos de una obra o la obra entera. Además de estos ejercicios de elocución cultivan el buen lenguaje y la correcta expresión, ilustran mucho al personal de la clase sobre las obras que pueden interesarlo y se prestan para que los alumnos hagan juicios críticos acerca de las obras leídas.

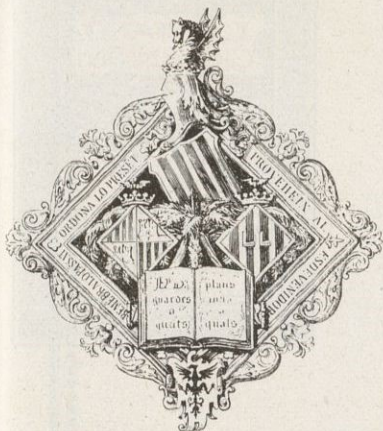
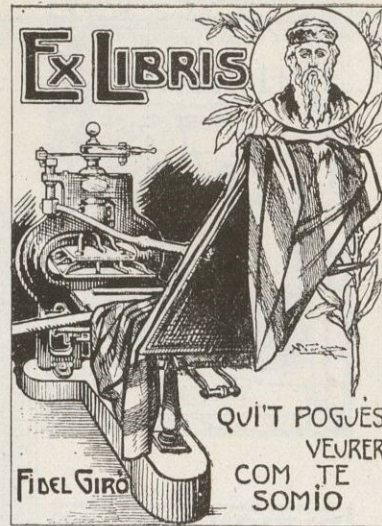
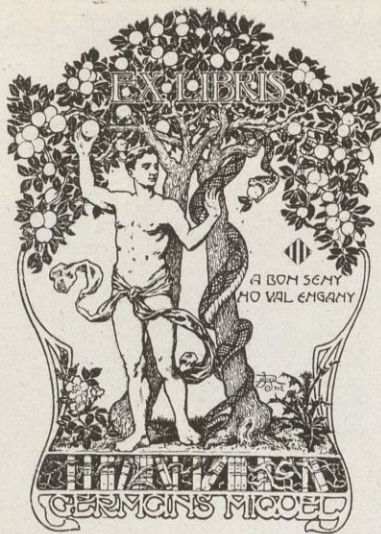
e) El Comité se informará periódicamente de las producciones que cada año se hagan y por medio de listas que distribuirá a los estudiantes les tendrá al corriente de las mejores obras, con lo que hará una campaña de vulgarización de buenas lecturas.

f) El « Día del Libro » puede premiarse al alumno de cada establecimiento que haya leído el mayor número de obras durante el año, así como aquel que entre los alumnos de todos los colegios haya leído también el mayor número de libros.

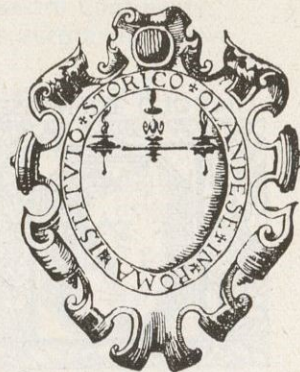
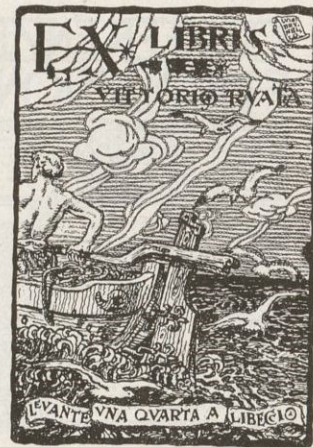
Sugestiones y acuerdos para el Día del Libro

1.º El « Día del Libro » todos los profesores y maestros procurarán llevar a su escuela un libro, convenientemente seleccionado, y lo rifarán, bien entre aquellos de sus alumnos que





COLONIA AGRICOLA



hayan demostrado mayor amor al estudio, o entre los que estén más al día en los asuntos mundiales de actualidad.

2.º Los profesores de castellano o los maestros pedirán ese día cortos resúmenes del o de los libros que sus alumnos hayan leído fuera de clase durante el mes de agosto.

3.º Se espera que los periódicos de la localidad el « Día del Libro » publiquen una selección de cincuenta a cien libros escogidos de entre aquellos que en el sentir de ilustres pedagogos y escritores deben ser leídos por todo hombre que se precie de medianamente ilustrado.

4.º Durante la semana que precede al « Día del Libro » las librerías de Benedetti Hermanos, Preciado y Herrera han acordado un 25 por 100 de descuento a todo libro que en ellas se compre.

5.º El « Día del Libro » la Secretaría de Instrucción Pública hará público un concurso literario que se cerrará el próximo año en la misma fecha.

Otras muchas substanciosas iniciativas se deben para el « Día del Libro » al señor Secretario de Instrucción Pública de Panamá, pero creemos que con lo transcrito basta para darse idea de la forma práctica adoptada por esta nación.

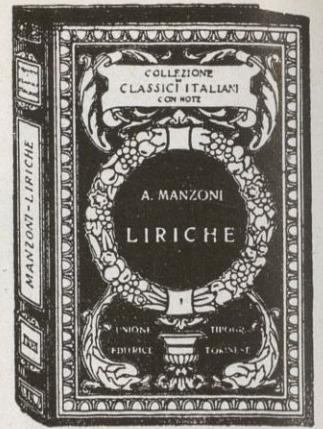
— La República del Perú no fué en zaga a la de Panamá, y entre otros actos celebró en noviembre lo de 1926 una cuestación pública de magníficos resultados para con su producto incrementar las Bibliotecas escolares.

Véase a este propósito lo que dice *La Prensa* de Lima en su edición de 11 de noviembre de 1926 :

En nuestra anterior edición informamos sobre el desarrollo de la Fiesta del Libro realizada ayer, en el curso de la mañana, restándonos decir que durante la tarde fué aún más activa la labor de los escolares y mayor el éxito alcanzado.

Puede decirse, sin temor de incurrir en equivoco, que no escapó persona alguna a la acción de las niñas que recorrían las calles y penetraban en los establecimientos públicos en demanda del respectivo óbolo para el incremento de las bibliotecas escolares.

Crecidos núcleos de niñas se veían por toda partes poseídas de gran entusiasmo deteniendo a los transeúntes para colocarles una escarapela, y a veces más, desarrollándose una simpática competencia entre ellas.



Incansables fueron las chiquillas en el desempeño de su noble misión, dándose el caso de que hasta entrada la noche se viera a muchas en el jirón central, tratando de colocar las últimas escarapelas que les quedaban. Ninguna quería verse en la necesidad de devolver una sola, y en este propósito se les vió afanosamente caminar por las calles en busca de personas sin escarapelas. Si bien en la mañana era posible hallarlas, en la tarde era ardua labor encontrar una persona sin su distintivo de haber contribuído con su óbolo al éxito de la Fiesta del Libro.

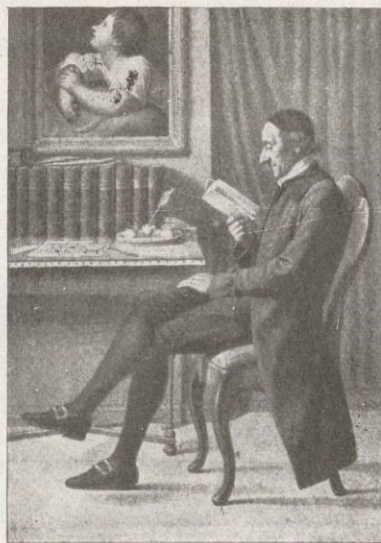
El éxito de la fiesta parece que ha sido rotundo a juzgar por el hecho de no haberse visto en la ciudad un solo transeúnte sin una escarapela. Era imposible escapar a la acción de las escolares. Por todas partes aparecían en grupos, sorprendiendo a todos, agradablemente por supuesto, ya que nadie se negaba a acceder a la solicitud de las niñas, llegando muchos a aceptar hasta cinco y seis escarapelas que lucían con aire de satisfacción.

A muchas damas también se les vió ostentar escarapelas, lo que quiere decir que nadie se ha substraído al cumplimiento del deber patriótico de contribuir con su óbolo al éxito de la Fiesta del Libro, cuya trascendencia y finalidad ya son conocidas. Se trata, como se sabe, de contribuir al incremento de las bibliotecas escolares en toda la República, y hay lugares donde los medios de cultura son deficientes, siendo necesario, por lo mismo, cooperar a que tal estado de cosas desaparezca, y el modo eficaz de hacerlo es aportando un óbolo para la adquisición de libros.

Por último, el pasado mes de agosto los intelectuales de El Salvador celebraron el Día del Libro. Hablaron, entre otros, el poeta Baldovinos, don Aristides Salazar, el doctor Peralta Loyos, don Leonardo Montalvo, el doctor Avila y la ilustre poetisa Lilian Serpas.

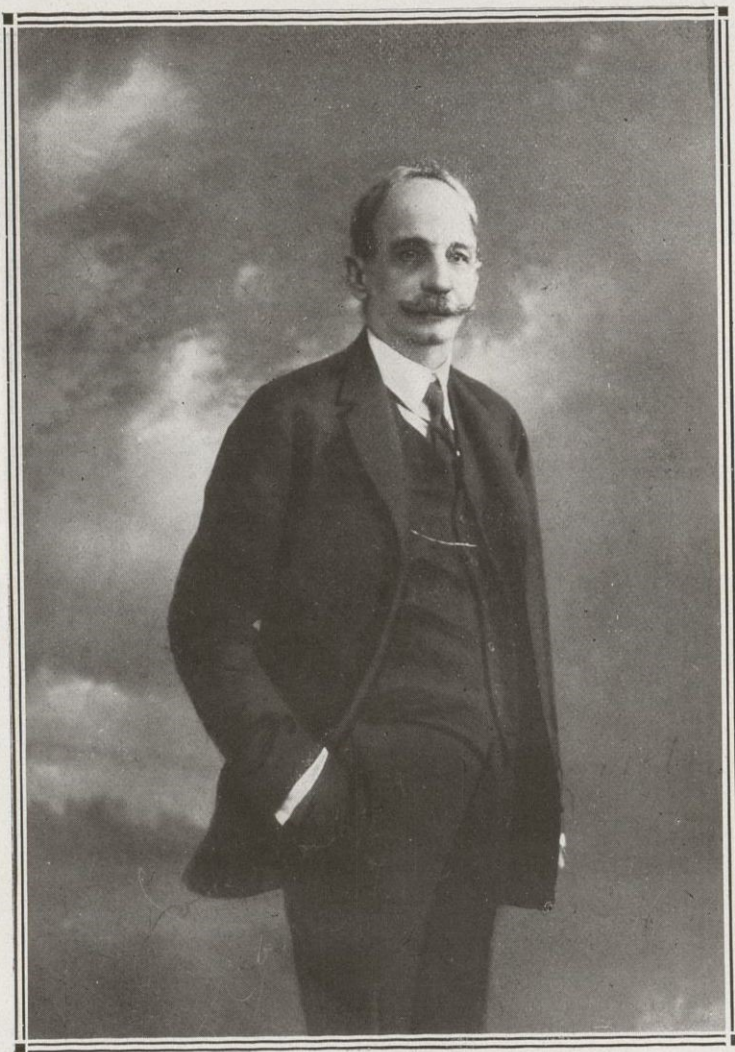
El señor Uriarte propuso la fundación de la Cámara del Libro, la que quedó constituida en el acto.

Esto es lo verificado en Iberoamérica; labor positiva en favor del libro, que es lo mismo que decir de la cultura. Y es la labor seguida por España cuyas fiestas del libro son, y cada año más, un exponente del grado de ilustración que tiene nuestro pueblo. ☺☺☺



Juan Gaspar Lavafet en su escritorio. Dibujo de Enrique Liszi, en agosto de 1789.





LA FIESTA DEL LIBRO En mis viajes a otros países de la América he comprendido la necesidad de hacer muy fuertes e indestructibles las relaciones de todos nuestros pueblos.

La unión espiritual crea intereses que se van afirmando y que al fin son las bases sólidas de la prosperidad. Mientras más se conozcan los hombres que el Descubrimiento hizo hermanos, más seguros estarán de su porvenir. Y no hay lazo ideal más conveniente que el de la comunidad de orientaciones intelectuales.

Por eso es la Fiesta del Libro el mejor nexo entre España y las naciones de nuestro Continente. Y por eso también el nombre de Cervantes, representativo sin igual, es el que todos aceptamos satisfechos como bandera para la nueva cruzada.

La República de Cuba tiene como una de sus satisfacciones la de hablar con bastante pureza el idioma heredado. Conservamos el legado de nuestros mayores, y entendemos su lengua con facilidad, sin desvirtuar la fisonomía propia sin perder las características y las diferencias que nos llevaron a luchar por la libertad. En nuestra casa, y muy cubanos, seguimos siendo españoles en eso tan fundamental. Y aunque aceptamos las ventajas que nos traigan todas las civilizaciones extrañas llevamos en lo íntimo nuestra civilización.

La Fiesta del Libro será pronto una fiesta de todos los americanos a la vez que de España. En un mismo idioma veinte pueblos elevarán su oración a la Cultura. Esa será la más gloriosa consagración de Cervantes y la prueba de que el pasado se une con el porvenir gracias al poder de acercamiento que el mismo espíritu pone en todos.

La Habana (Cuba), 1927.

José B. Alemán

Secretario de Instrucción Pública y Bellas Artes de Cuba



A la Revista MERCURIO de Barcelona con mis votos y parabienes por el éxito de su cruzada redentora en servicio del libro español, que es el más sólido eslabón de la raza.

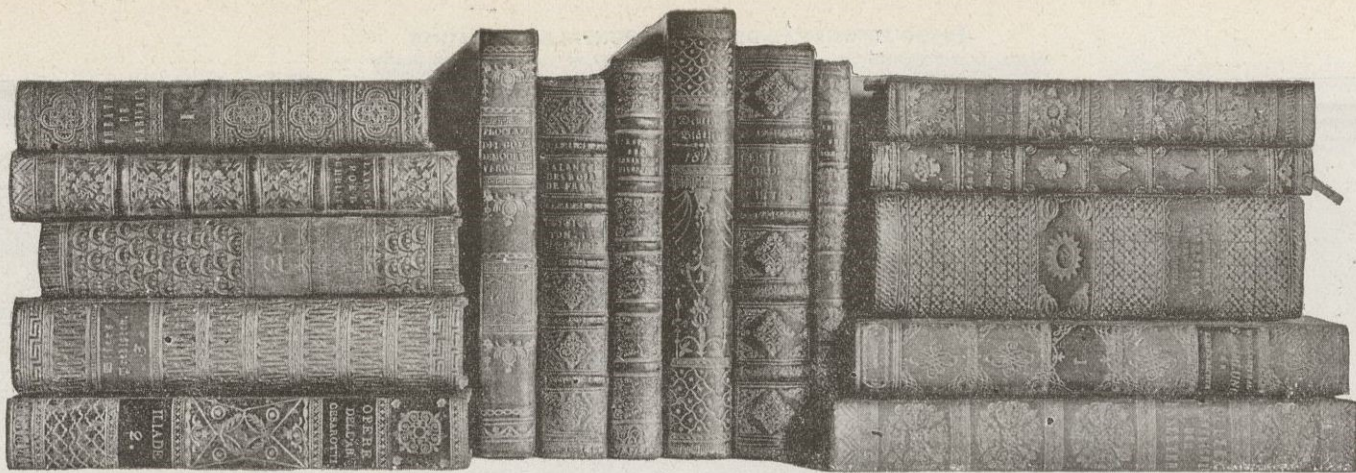
Aquiles Vergara

Secretario de Instrucción Pública de Chile

MINISTERIO DE JUSTICIA E INSTRUCCIÓN PÚBLICA
GABINETE DEL MINISTRO
CHILE

Aquiles Vergara, Ministro de Justicia e Instrucción Pública, saluda muy atentamente al señor director de la Revista MERCURIO de Barcelona, y le es muy grato manifestarle que se ha impuesto con especial interés y agrado de la copia del artículo que se sirvió incluirle a su apreciada fecha 4 de junio último, en el que se puede ver la génesis y aspiraciones de la Fiesta del Libro.— Considera sus iniciativas de suma importancia para la cultura literaria y preparación de la raza, en tal forma, de que espera seguir tan plausible y luminoso ejemplo implantando en Chile una fiesta de proyecciones análogas.

Santiago de Chile a 25 de agosto de 1927.



LAS VÍRGENES DEL LIBRO

BIEN habló quien dijo que era este mundo un libro grande en cuyas páginas espaciosas, con caracteres de varios colores, ha querido dárseos a estudiar la Sabiduría divina. Pero más excelentemente discurrió quien dijo que la Virgen María fué un libro grande porque contuvo los tesoros de la sabiduría y ciencia de Dios : escritura en que todos pueden leer y observar lo que en ella se contiene.

La Iglesia católica ha considerado siempre el libro como una dádiva tan única e inmensa de la Bondad suprema, que no ha tenido reparo, antes bien ha mostrado interés especial, en comparar la obra más sublime de Dios, María Santísima, a la obra más excelsa de los hombres : el libro. Tanto es así que en la Letanía Lauretana, esa oración dedicada a la Virgen, compendio de sus mayores elogios y resumen de sus máximos atributos, ha acudido dos veces al simbolismo del libro, invocándola *Fœderis Arca* (Arca de la Alianza), o sea el arca en que se guardaba el libro de la Ley divina, y *Sedes Sapientiæ* (Sede

de la Sabiduría), o sea trono en que se manifiesta la sabiduría de Dios.

No es, pues, de extrañar que un artista tan ilustre como Botticelli nos figurase en uno de sus más hermosos cuadros a María rodeada de

ángeles que le presentan un libro en el cual manuscibe el *Magnificat*, teniendo en su falda al divino Niño que la contempla amorosamente y que olvida gustar los dulces y jugosos granos de la recién abierta granada que sostiene con su izquierda, para posar su diestra en la suave vitela en que su divina Madre está escribiendo el hermoso cántico, manifestándonos de este modo ser la substancia reconfortante y deliciosa del libro, superior a la de los más sazonados y exquisitos frutos.

Ni ha de sorprendernos que Rafael Sanzio, en su célebre *Madona del jilguero*, representase a la Virgen con un libro en la mano, que retira, precavidamente, para contemplar a Jesús y a su tierno compañero jugueteando con la parlera avecilla. Con lo que quiso significar que las madres,



Rafael Sanzio: La Virgen del Jilguero



Santa Margarita (sig'o XII)



La Epifanía (siglo XII)



San Hilario (siglo XIII)

mientras atienden a los juegos de sus hijos, lejos de estar ociosas, han de leer; no porque, como ha dicho alguien sacrílegamente, hayan de querer más a los libros que a los niños, sino porque han de querer al libro, y cuidarlo y conservarlo, para cuando aquéllos lleguen a la edad de estimarlo.

*Tu pasión por los libros no fomentes
hasta el punto de serte indiferentes
tu mujer, suponiéndote casado,
y tus hijos, si Dios te los ha dado (1).*

No sólo en Italia, por sus eximios artistas; también en España, por artistas hijos de Cataluña, se han multiplicado las representaciones de la Virgen María con su Hijo, sin más símbolo que el del libro, como queriéndonos todos ellos meter por los ojos en el corazón las excelencias, los primores, las delicias, los consuelos, las virtudes de tan inestimable joya.

Unas veces la Virgen sostiene bajo su mano izquierda un libro, como Nuestra Señora de Carrodilla, en el obispado de Lérida, o lo tiene el Niño junto a sí, como Nuestra Señora de la Junquera, en Pobla de Cérvols (Tarragona); y en ambos casos Madre e Hijo quieren significar que, después de Dios, es el libro el mayor, el más fiel, el más desinteresado, compañero del hombre, y también el más discreto, pues como dijo Calderón de la Barca:

*Discreto amigo es un libro:
¡qué a propósito que habla
siempre en lo que quiero yo!
¡Y qué a propósito calla
siempre en lo que yo no quiero,
sin que puntoso me haga
cargo de por qué le elijo
o por qué le dejo! Blanda*

(1) L. C. Viada y Lluich, *Del amor al libro, Aforismos rimados*, Barcelona, Miquel-R. us, 1927.

*su condición, tanto que
se deja buscar si agrada,
y con el mismo semblante
se deja dejar, si cansa.*

Otras veces, invitándonos a leer, porque, como dice Miguel de Cervantes, « las lecciones de los libros muchas veces hacen más cierta experiencia de las cosas, que no la tienen los mismos que las han visto », muestra abierto el divino Infante sobre su rodilla un libro, como en las Vírgenes de las Parrellas y del Talló en Urgel. Este libro en ocasiones lleva una leyenda, regularmente: *Jesus Christus Filius Dei* (Jesucristo-Hijo de Dios), como para indicarnos que el Verbo Divino es manantial inagotable de toda sabiduría. Tal podéis admirarlo en la imagen de Nuestra Señora del Aguilar en San Pedro de la Portella (Solsona).

Ya, como en las Madonas gerundense de Bellver (Santa Coloma de Farnés), barcelonesa de Bellullà (San Félix de Canovellas), y urgelense de Font-Romeu, Jesús Infante nos muestra con la izquierda un libro, abierto o cerrado, mientras nos bendice con la derecha, como si nos dijese: « ¡Benditos los libros que nos enseñan a creer, a esperar y a amar! »

Ya tiene el divino Niño abierto un libro sobre la rodilla. « Después de leído, parece decirnos, no cerréis el libro; no lo archivéis en vuestra librería; haced partícipes del deleite que os ha proporcionado su lectura, a vuestros hijos, a vuestros hermanos, a vuestros amigos, a vuestros criados. No seáis avaros de él para con vuestros semejantes. » O, como escribió el doctor Cristóbal Pérez de Herrera en sus *Proverbios morales*, los libros « es necesario, para saber, no tenerlos cerrados, y puestos en los estantes para sólo hermohear la pieza que llamamos Librería o Estudio, sino abiertos para leerlos diversas veces ». O más lacónicamente: « Para saber, ténme abierto » Así en las Vírgenes del Coll (Barcelona), de Gerri (Urgel) y de los Torrentes (Solsona).

Ora, según puede verse en las imágenes marianas del Tallat (Tarragona) y de Corbera (Solsona), aprieta el Niño contra su

pecho un libro que abre con entrambas manos, como manifestándonos que no hay tesoro comparable al tesoro del libro, del que todos, ricos y pobres, hemos de participar, sin temor de que se altere ni agote; ni luz más coruscante y eterna que la que de él dimana, pues ilumina las mentes, alumbra los corazones, llena de claridad las más íntimas reconditeces del cuerpo humano. La misma actitud, pero con el libro cerrado, guardan los Jesuses de las Vírgenes de Passanant (Tarragona), de los Angeles en San Martín Viejo (Gerona), de Brugués (Barcelona) de Ribera (Pobla de Segur) y de Queralt (Berga).

Ora, como en las Vírgenes de la Sierra (Montblanch), del Camino (Cambrils), del Collell (San Andrés del Torn), de Nurria (San Jaime de Caralps) y de la Gleba (San Hipólito de Voltregá), tiene el Niño Jesús un libro cerrado sobre su rodilla izquierda, mientras da con la derecha la bendición. « Acogeos, parece decirnos, acogeos al sagrado del libro. Elegidlo bien, deletreadlo mejor: los tristes, para saciaros de consuelo; los inquietos, para recuperar la calma; los nescientes, para adquirir conocimientos; los sabios, para confesar que sólo es omnipotente Dios ». Todos, como escribía Flavio Albino, « para emular lo que en los autores más place, y convertir en propio uso, digiriéndolo oportunamente, lo que en sus mejores dichos se admira ». Este es el fruto de leer, conforme dice el P. Garau.

O bien, como en la imagen mariana del castillo de Escornalbou, llamada por algunos Virgen de los Bibliófilos, Madre e Hijo ostentan en sus manos sendos libros, con exclusión de todo otro símbolo, como si nos dijese persuasivamente: « Preferimos a todos ellos el libro: más poderoso que el cetro, porque por él son regidos material y espiritualmente los pueblos; más luminoso que el sol, porque por él se esclarecen las mentes más ensombrecidas; más admirable que la rosa, porque por la suavidad y deleite de sus hojas más fácilmente la doctrina se introduce y permanece en nuestros ánimos; más raudo y altivo que el ave, porque, venciendo en movimiento, llegan por él las almas a registrar las maravillas del cielo; más veraz que el espejo, porque en él se desengañan los que se miran en las perturbadas aguas de los bienes temporales; más avizorante que el pez, porque por él los ingenios logran registrar en el océano del mundo los



Escornalbou: Nuestra Señora de los Bibliófilos
Imagen románica de piedra policromada

de atender las madres al espiritual de la infancia. Este debe ser el complemento de la misión materna: aficionar al niño desde pequeño al libro; ponérselo en sus diminutas manos; enseñarle a respetarlo, a recorrer sus páginas, a estimarlo en más que cualquier juguete; inculcarle que no debe estropearlo, ni ajarlo, ni romperlo, como éstos; adiestrarle a llevarlo cuidadosamente de un lugar a otro, de las manos del padre a las de la madre, y a colocarlo, aunque sea ayudándole, en la librería, como un joyel en una vitrina, como una reliquia en un altarcillo. Y el niño, no lo dudéis ¡oh madres convertidas en vestales del libro!, sentirá por éste, ya en sus primeros días, un amor, un respeto que no sienten hoy, por desgracia, muchos mayores, y que le llevará más adelante a consagrarle un culto, del que sólo han de redundarle bendiciones y gloria.

¡Oh Vírgenes del Libro! Arrinconadas unas anónimamente en los Museos, destruidas inicuamente otras por la barbarie ochocentista, veneradas muchas en vuestros propios altares, aunque oculto el simbólico libro bajo el rico ropaje acampanado con que os desfiguran: todas ornamento y corona sin iguales de Cataluña, que a vosotras debió su esplendor en las letras en siglos gloriosísimos para su historia, que es también la de España.

¡Oh Vírgenes del Libro! Olvidadas por nuestros impresores, que recurren a San Juan ante la Puerta Latina; desconocidas por nuestros libreros, que proclaman al Doctor



Vich: Museo Episcopal. La Virgen con el Niño Jesús (siglo XII)

San Jerónimo protector suyo; preteridas por nuestros bibliófilos, que se acogen a Santa Vilborada, cuando en Vos, Libro de los libros, podrían todos a una satisfacer su piedad y encontrar la protección que para el libro reclaman.

¡Oh Vírgenes del Libro! Brillad de nuevo con todo el prístino esplendor en los altares de que os suplantaron, y haced que en ellos se restablezca vuestro culto, al que va estrechamente unido el culto al libro, para que sea éste, como en los siglos medios, lumbre del corazón, consuelo del enfermo, compañero indefectible del hogar, maestro de todas las virtudes.

¡Y Vos, Virgen llamada de las Letras, que cuando Elna pertenecía a la corona catalanoaragonesa erais venerada en

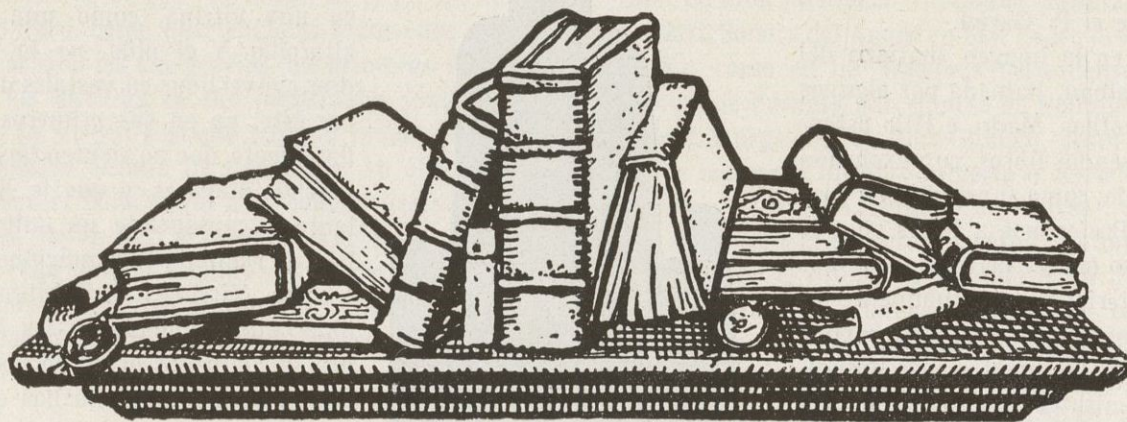


Botticelli: La Virgen con el Niño

para decirnos que hemos de amar intensamente al libro, al libro redentor, al libro civilizador, al libro ilustrador, al libro renovador, al libro esclarecedor de la raza humana.

el lugar de San Felí del Munt, desde cuyo altar os mostrabais a los fieles peregrinantes, bellamente esculpida en mármol, con un libro abierto en la derecha mano! Repetid, renovad ahora, no como entonces solamente en el día de vuestra inefable Anunciación, sino en todas vuestras festividades, el milagroso hecho de la aparición de perceptibles letras en el ara pétrea de vuestro altar sagrado. Sí, aparezcan ellas, perfectas, profundas, imborrables, pero no en griego, en hebreo, en latín, sino en lengua que todos entiendan, en la vulgar nuestra,

Luis Carlos Viada y Lluch





Actualidades



Aspecto de la Plaza de Alfonso XII en el momento de salir de la Catedral compostelana Sus Majestades los Reyes, después de haber asistido al *Tedéum* celebrado con motivo de su feliz llegada



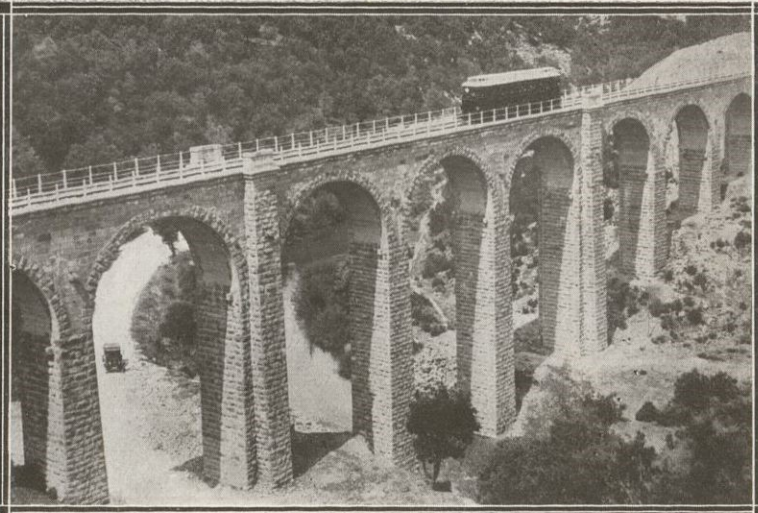
Lugo: Sus Majestades los Reyes, acompañados por las Autoridades, presenciando el desfile de las tropas, desde el balcón de la Casa Consistorial



Aspecto que ofrecía el puerto de Vigo a la llegada del acorazado *Jaime I*, que conducía a nuestros Monarcas. Vigo, como todas las ciudades gallegas visitadas por Sus Majestades en su reciente excursión, tributó a los Monarcas un recibimiento cariñosísimo



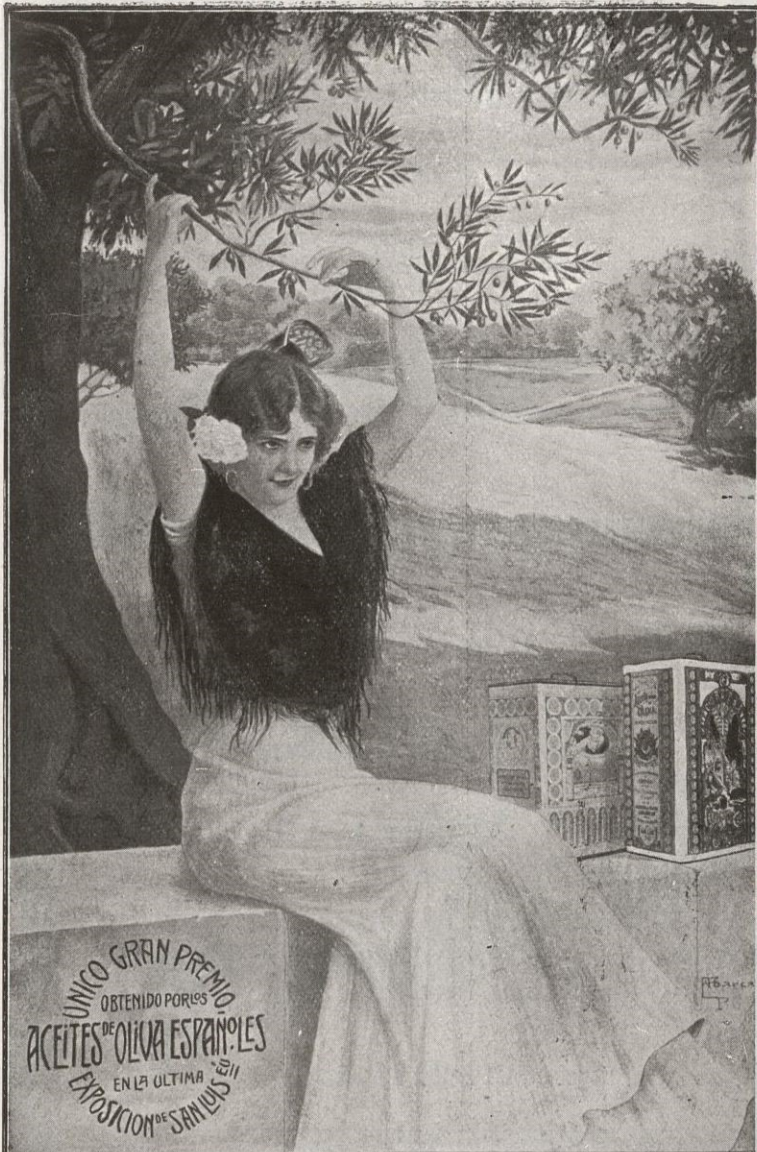
Bilbao: Fachada principal del nuevo Instituto de Alfonso XIII, inaugurado el día 1.º de octubre, al mismo tiempo que el curso escolar



Navarra: Uno de los magníficos puentes construídos para el nuevo ferrocarril Vitoria-Estella, inaugurado por el Presidente del Consejo señor Primo de Rivera durante su reciente estancia en Vitoria



1. Barcelona : Banquete en honor del Comité y Autoridades de la Primera Exposición de la Industria Hotelera y de la Alimentación. — 2. Barcelona : Llegada del Secretario del Ministerio de Relaciones Exteriores de Cuba, doctor don Rafael Martínez Ortiz. — 3. Ampurias (Gerona) : Miembros de la Asamblea de Diputaciones Provinciales. — 4. Barcelona : Clausura de la Asamblea de Diputaciones, presidida por el Ministro de la Gobernación, General Martínez Anido. — 5. Eibar (Guipúzcoa) : Don Jacinto Orbea (x), con las Autoridades que han inaugurado la nueva capilla de Irlkusua en aquella localidad guipuzcoana. — 6. Eibar (Guipúzcoa) : La nueva capilla de los señores Orbea, construida en Irlkusua (Eibar) e inaugurada solemnemente con asistencia de las Autoridades. — 7. Navarra : Las muchachas de uno de los pueblos del Valle del Roncal, ataviadas con sus trajes típicos, esperando la llegada del Jefe del Gobierno durante la reciente excursión de éste por Navarra



CARBONELL Y CIA

CÓRDOBA ESPAÑA

CASA FUNDADA EN 1866

Aceites de oliva

Fábricas de elaboración y refinación de aceites con olivares propios

La primera Casa española en Aceites finos
Exportación anual DOCE millones de kgs.
ACEITUNAS Y VINOS DE "LOS MORILES"
REPRESENTANTES EN TODOS LOS PAISES

MARCAS REGISTRADAS:

CARBONELL - CORDOBA - MEZQUITA
LA PROVIDENCIA - Y - REJONEADOR

Marcelino Ibáñez de Betolaza : Bilbao

Telegramas, telefonemas
Radiatub - Bilbao

FÁBRICA
DE

Dirección postal
Apartado 251



Accesorios de todas clases para los mismos : Herramienta y rubitenería en general : Radiadores para calefacción

Un LIBRO que es portavoz y archivo de la
:: :: cultura hispanoamericana :: ::
Un MONUMENTO científico y artístico
:: de incomparable utilidad y belleza ::

ENCICLOPEDIA ESPASA

RÁPIDAMENTE compensa con su eficaz y continua utilidad el esfuerzo de adquirirla
PRÁCTICAMENTE representa su posesión un ahorro de tiempo y dinero ::

ESPASA - CALPE, S. A.

CAPITAL : 16.000.000 DE PESETAS
Cables, Telegramas y Telefonemas : ESPACALPE
BILBAO

Dirección, Oficinas, Talleres y Almacenes
Ríos Rosas, 24 - Apartado 547 - Teléf. 32807 : MADRID

Dirección, Redacción y Colaboración de la
ENCICLOPEDIA ESPASA
Cortes, 579 - Apartado 552 - Teléf. 1053-A : BARCELONA

Exposición y Venta : CASA DEL LIBRO
Avenida Pi y Margall, 7 - Apartado 547 - Teléf. 16657
MADRID

Delegaciones :
BUENOS AIRES : Suipacha, 585
SANTIAGO DE CHILE : Delicias, 907 - Casilla 2197

MANUFACTURAS ARMERO - ESPECIALISTAS REUNIDAS



:: :: Revólvers, "ALFA" :: ::

Escopetas de caza "ALCYON"

Pistolas Automáticas "OMEGA"

Dirección postal Manufacturas A. E. Reunidas
Apartado n.º 4 ☼ ☼ Telegramas : "ALFA"

EIBAR (España)

PASTA NIEVE

(fama en todos los países)



APARTADO 15

TELÉFONO 41

Estamos especializados en la fabricación de Spaghetti Tallerie Camelloni, para guisos sistema italiano, así como en Pastas de Gluten indispensables para diabéticos. En fábrica aparte, elaboramos el Pan de Gluten para el tratamiento antidiabético y en gran escala el Puré de legumbres de varias clases, diastasados o no, y Tapiocas.

Talleres de Construcción y Reparación de Maquinaria
CANTOS Y GONZÁLEZ

Especialidad en Prensas para Ladrillos, Tejas, Losetas, Azulejos y todo lo concerniente para la Industria Cerámica

REDUCTORES para taxímetro acoplado al cambio de velocidades para todas clases de coches americanos y europeos. Patentado

Reductores especiales para coches Citroën

Calatrava, 20, y Fresa, 10 - SEVILLA

DURANTE EL AÑO 1925 el motor de aviación

HISPANO-SUIZA

ha batido los siguientes "RECORDS" MUNDIALES

DE VELOCIDAD { sobre 1,000 kms. a una media de 248,750 kms. por hora
 sobre 1,500 kms. a 218,827 kms. por hora
 sobre 2,000 kms. a 218,750 kms. por hora

CON CARGA : 500 kms. transportando 500 kgs. de carga útil a 249 kms. por hora

La Hispano-Suiza Fábrica española de Automóviles
 ::: y motores de Aviación :::

Carretera de Ribas, 279 : Teléfono 250

Salón de ventas :
 Paseo Gracia, 20

BARCELONA

ACEITES DE OLIVA

Arturo Samaranch

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN

REUS

Calle S. Fernando y Próspero Bofarull
 Teléfono 129 - Telegramas "Rosam"



CUERDAS ARMÓNICAS

CASA FUNDADA EN 1730
 : TELÉFONO A-2069 :

M. CURMATCHAS
 FABRICANTE

Especialidad en cuerdas blancas de tripa
 Cuerdas de tripa para
 maquinaria, raqueta y Cat-gut

Venta exclusiva al por mayor

PASEO ADUANA, 4 BARCELONA

PLANTILLERA ALAVESA

LOCALES DE SIERRAS ALAVESAS

VITORIA

■ ■ ■

(Alava)

Fabricación y exportación de Alpargatas y Plantillas de Yute para suelas de alpargatas cosidas mecánicamente por un nuevo y práctico sistema propiedad y patente de esta MARCA

Es la única casa que tiene de propiedad este sistema



CAFE PUERTO CABELLO

No se deje usted sugestionar por ofertas tentadoras de café a precios bajos y de buena apariencia pero que resultan flojos y de gusto dudoso

La calidad buena siempre vale

Prefiera usted dar satisfacción completa a sus clientes sirviéndoles el legítimo café de Puerto Cabello

KOLSTER V

de aroma exquisito y de mucha fuerza, el mejor de su procedencia

Agente en Barcelona: **VDA. de ARTURO PÉREZ**
 Paseo de San Juan, 24
 Teléfono 1005 - S. P.

MANUFACTURAS
DE CAOUTCHOUC DEL NORTE



PABLO CARDELLACH, S. EN C.
 LEZO-RENTERIA
 (GUIPÚZCOA)



J. CALLE Y C.

Comerciantes :: Importadores de Tasajo
y toda clase de Viveres



ÚNICOS AGENTES IMPORTADORES

- De la Sidra asturiana "El Galtero"
- De la Mantequilla asturiana "Velarde"
- De las Pastas para sopa catalanas "La flor del día"
- De los Chorizos de Bilbao "La Fructuosa"
- De los Aceites "Martí"
- Del Moscatel de Sitges "Conquistador"

Oficios, 12 y 14 **HABANA** (República de Cuba)
 Cables "Landeras"

FÁBRICA DE
CINTAS DE ALGODÓN
E HILO



FÁBRICA Y DESPACHO
C. PROLONGACION GUIMERA

Ramón Puigarnau

TELÉFONO 248

MANRESA

CLAVE TELEGRÁFICA: A.B.C. 5ª EDICION TELÉGRAMAS: SIRLER
 TELÉFONO = = INTERURBANO, N.º 12

VDA. DE MANUEL S. SOLER
 FÁBRICA DE TURRONES
 Y DULCES

LORETO, 20 **JIJONA** (ALICANTE ESPAÑA)

FÁBRICA EN LA ISLA DE CUBA DEPÓSITOS
 CALLE RIZAL, 14. MADRID-MONTERA, 20
 SANTIAGO DE CUBA BARCELONA-BEATAS, 5





Vino Moscatel Extra-Fino

A. Catasús y Catasús

CASA FUNDADA EN 1884

Selección especial para los
mercados Americanos
Muestras sobre demanda



Cataluña **SITGES** España

Manuel López Cartucho
DACÓN (Orense)



EXPORTACIÓN
Jamones, huevos, cornezuelo de centeno (ergot), tártaro en bruto, cera amarilla pura de abejas, drogas crudas en general y herboristería, nueces, castañas, embutidos y demás frutos del país

IMPORTACIÓN
Azúcares, bacalao, maíz, trigo, naftalina, azufres, etc., etc.

Dirección telegráfica: CARTUCHO - Daçón
Claves A. B. C. 5.ª Edición y mejorada
Lieber's y particulares

Correspondencia: EN FRANCÉS E INGLÉS



BICICLETAS
G.A.C.
Gran Marca Nacional
Solicitense Catálogos

▼

Apartado núm. 2
EIBAR (Guipúzcoa)



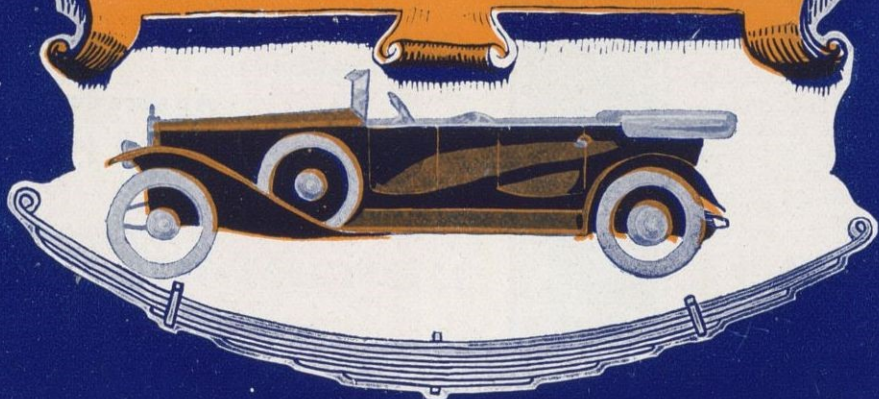
ROZALMA
MARCA REGISTRADA

Fábrica de Muelles para Automóviles
Camiones y Carruajes de todas clases

Resortes espirales para maquinaria
y muelles para máquinas agrícolas

Rojo, Zaldúa y Compañía

Teléfono 274 ZUMÁRRAGA (Guipúzcoa)





Perfumería LA ROSARIO, S. A.

CASA FUNDADA EN 1864



SANTANDER

AROMAS DE LA TIERRUCA

Jabón - Polvos de Arroz - Loción - Colonias - Extracto

RICO MOSCATEL Y MALVASIA DE SITGES

B. Carbonell y Batlle

CASA FUNDADA EN 1854

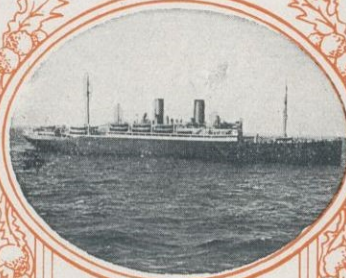
ESPECIALIDADES PARA LOS
MERCADOS DE ULTRAMAR

DIRECCIÓN CABLEGRÁFICA : CARBAT

SITGES (CATALUÑA)



LLOYD NORTE ALEMAN
BREMEN



Salidas de
VIGO
Y VILLAGARCIA



Informes

Luis G. Reboredo

— Isla —

Agente general en España
de la Compañía



VILLAGARCIA :
Marina, 14

—
VIGO :
García Olloqui, 2

SARDINAS

ANCHOAS

CALAMARES

ATÚN

F.F. CERVERA



MARISCOS

Y OTRAS

CONSERVAS

FABRICANTE
VIGO-CANGAS
ESPAÑA

ACEITE PURO DE OLIVA
 GRAN PREMIO DE HONOR EXPOSICION DE BUENOS AIRES 1910
 HIJOS DE **YBARRA**
 PRODUCTORES Y EXPORTADORES
 SEVILLA (ESPAÑA)

YBARRA
 Aceites Finos Puros de Oliva
SEVILLA

HACIENDAS:
 BUJALMORO - CONICA
 D^a RODRIGO - S^a EUFEMIA
 S^a ANA - SANTIPONCE
 D^a MARIA - QUINTOS
 S^a JOSE DE BUENA-VISTA



Productos Pujol, S. A.

The y Elixir Pujol

Es el purgante ideal y el más cómodo, eficaz y seguro preservativo contra las enfermedades infecciosas



Marca Registrada

Calle San Pedro Martir, núm. 6 (G)

BARCELONA

COGNAC

"LION D'OR"
 FABRICA DE ANISADOS Y LICORES
 ALFONSO G. DE ALCAÑIZ
 CONSTANTINA (SEVILLA)



Anuario General de España

(Bailly - Baillièrè - Riera)

Con un ejemplar de esta obra podrá enterarse de la producción, comercio, industria y profesiones de cada una de las poblaciones de España por insignificantes que sean, con la exactitud que no puede ofrecerle otra cualquiera de esta índole ya que

ES LA MAS PRÁCTICA, SEGURA Y EFICAZ

debido a sus muchos años de experiencia y de continuas mejoras introducidas en la misma

Contiene una SECCION EXTRANJERA con los principales datos de todos los países del globo

ANUNCIE

en esta obra y conseguirá extender sus relaciones comerciales a todos los países

3 TOMOS

sólidamente encuadernados (7500 páginas)

75 PESETAS

::: franco de portes en toda España :::

UNOS TRES MILLONES DE DATOS

ANUARIOS BAILLY-BAILLIÈRE Y RIERA REUNIDOS, S. A.

Consejo de Ciento, 240

BARCELONA

IMPORTACION EXCLUSIVAMENTE DE MADERAS EXTRANJERAS Y CONSIGNACIONES DE BUQUES

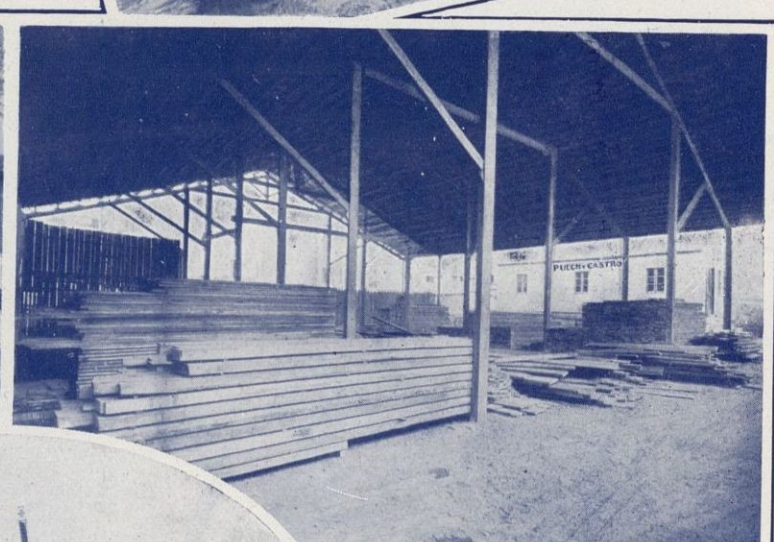
PUECH & CASTRO

AGENCIAS EN: MADRID, BILBAO, MÁLAGA,
ALMERÍA, ALICANTE, ZARAGOZA Y SEVILLA

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA:
CAXPORT - BARCELONA

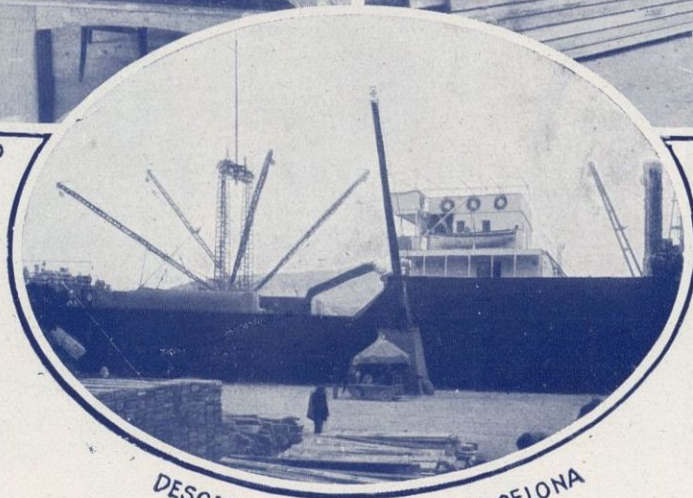
DEPÓSITOS Y ESCRITORIOS - VALENCIA

DEPÓSITOS - VALENCIA



DETALLE DEL DESPACHO
BARCELONA

UNA NAVE DEPOSITO
BARCELONA



DESCARGANDO MADERA - BARCELONA

AGENTES CONSIGNATARIOS
DE ASERRERÍAS

CON DEPÓSITOS EN:

MOBILE ALA., PENSACOLA
FLA., MERRYVILLE LA.,
LOUISVILLE KY. SEETLE,
WASHINGTON E. E. U. U.

TRIESTE (ITALIA)

ZAGREB (YUGOESLAVIA)



CLAVES : CODES USED

WESTERN UNION 5 LETTERS
UNIVERSAL LUMBER CODE
WESTERN UNION (UNIVERSAL)
A. B. C. 5TH EDITION
ACME CODE

Venta de maderas extranjeras, solamente a almacenistas del ramo, C. I. F., puertos españoles, sobre carro muelles de Barcelona y Valencia, franco bordo estos puertos y sobre vagones estaciones de Barcelona y Valencia, para almacenistas del interior

Si asierra usted o exporta maderas, bien en América Latina, Africa o Europa y quiere introducir las en España con éxito, diríjase a esta casa, que es la única organizada para una completa distribución

CASA CENTRAL Y DEPÓSITO :

VALLHONRAT, NÚMS. 5 Y 7

TELÉFONO 980-H

BARCELONA



SUCURSAL CON DEPÓSITO :

P. & C.

CALLE VICENTE BRULL
(ANTIGUA C. SAN FRANCISCO)

GRAO-VALENCIA

FABRICA DE TEJIDOS DE LANA
B. GUASCH
SABADELL

Novedades de Lana : Especialidad en artículos clásicos



Compañía Anónima **BASCONIA**

Domicilio social: BILBAO

Telegramas y telef.: BASCONIA

Teléfonos: 98 Fábrica - 267 Bilbao

Apartado 30

Capital : 9.500,000 pesetas

Fabricación de acero Siemens - Martin : Tochos, palanquillas, llantón, hierros comerciales y fermachine : Chapa negra pulida y preparada en calidad dulce y extra-dulce : Chapa comercial dulce en tamaños corrientes y especiales : Especialidad en chapa gruesa para construcciones navales, bajo la inspección del Lloyd's Register y Bureau-Veritas : Chapa aplomada y galvanizada : Fabricación de hoja de lata Cubos y baños galvanizados, palas de acero, remaches, sulfatos de hierro : Grandes talleres de construcciones metálicas : Montaje de puentes, armaduras, postes y toda clase de construcciones en :: cualquiera dimensión y peso ::

Sellos para colecciones

Gran surtido de sellos de todos los países y de artículos filatélicos



ENVÍOS PARA ELEGIR
Precios corrientes gratis y franco
R. POULAIN
7, Rue Provence: PARIS (9^e)

Sociedad Anónima SABADELL Y HENRY

Refinería de Materias Lubrificantes

Suministradores de la Compañía Trasatlántica, Los Ferrocarriles del Norte, M. Z. A., Andaluces, de M. C. P., de Orense a Vigo, y de otras importantes empresas navieras, ferroviarias, mineras e industriales

Refinería en Hospitalet de Llobregat : Delegación en Madrid
Depósitos en todos los centros industriales de España

Casa Central en Barcelona

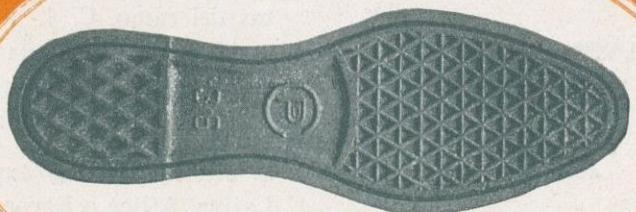
Oficinas : Paseo de Gracia, 32 : Teléfono A-3149

Apartado de correos 288 : Barcelona

Dirección telegráfica . . . } Sabadenry : Barcelona

Dirección telefónica . . . }
Cuenta corriente con el Banco de España

MANUFACTURAS
DE CAOUTCHOUC DEL NORTE



PABLO CARDELLACH, S. EN C.

LEZO-RENTERIA
(GUIPÚZCOA)



ALTOS HORNOS DE VIZCAYA BILBAO



Lingote de cok, de calidad superior,
para fundiciones y hornos Martín

Siemens Aceros Bessemer y Martín Siemens en perfiles
de distintas clases y dimensiones: Carriles Vignole, pe-
sados y ligeros para ferrocarriles, minas y otras industrias:

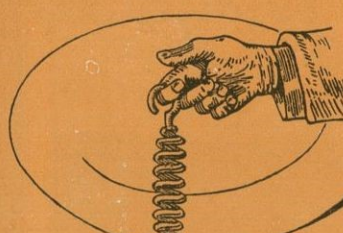
Carriles Phoenix o Broca, para tranvías eléctricos: Viguera Chapas Gruesas
y finas: Chapas magnéticas, para transformadores y dinamos: Aceros especia-
les obtenidos en horno eléctrico: Grandes piezas de forja (rodas, codastes, ele-
mentos para cañones): Fabricación de Hoja de Lata: Cubos y baños galvanizados: Latería para

fabricación de envases: Envases de Laja de lata para diversas aplicaciones: Fabricación Cok y sub-productos:

Sulfato amoníaco, alquitrán, benzol naftalín, y toluol: Flota de la Sociedad echo vapores, con

33,600 toneladas de carga: Dirigid toda la correspondencia al Apartado 116: BILBAO

SOCIEDAD DE ALTOS HORNOS DE VIZCAYA : BILBAO :: Fábricas en Baracaldo y Sestao

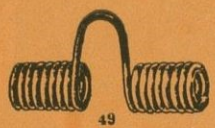
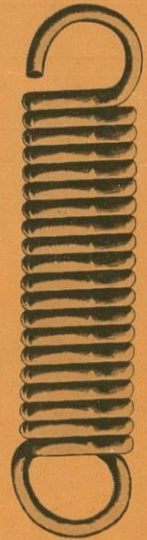
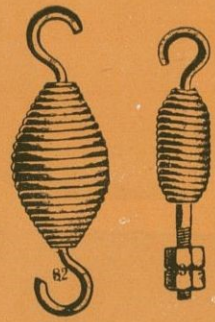


Hijos de José Valenciaga

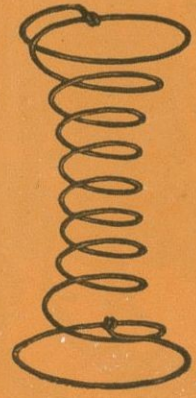
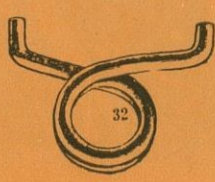
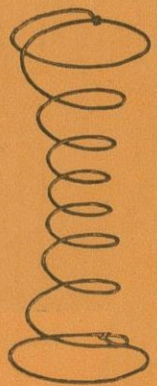
FÁBRICA DE RESORTES

EIBAR : (España)

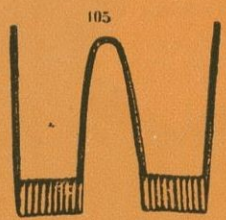
Muelles de acero cobreado de todos los tipos y tamaños para muebles, asientos y respaldos de automóviles, etc. Muelles para somniers, sillas mecedoras, etc. Espirales cilíndricas de tensión y compresión, desde alambre de 0,20 milímetros hasta varilla de 15 milímetros, en todos los diámetros y larguras. Especialidad en muelles espirales para toda clase de maquinaria industrial y agrícola, automóviles, camiones, tranvías, ferrocarriles, etc. : Resortes de cualquier tipo



CONSULTEN PRECIOS ENVIANDO MUESTRAS O CROQUIS



Si interesaran a usted nuestros artículos, sírvase solicitar catálogo ilustrado



G. SENSAT, HIJOS

ACEITES DE OLIVA FINOS

BARCELONA



G. SENSAT

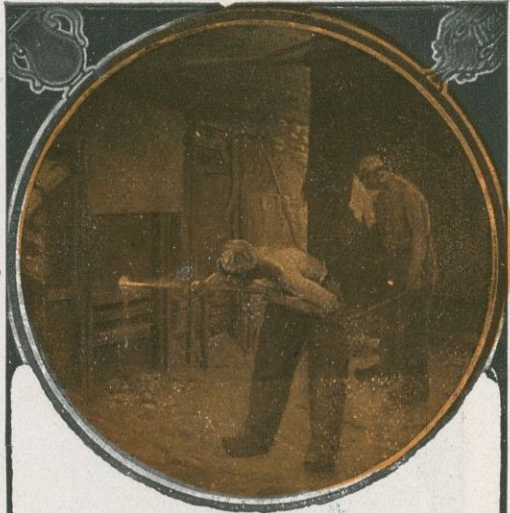
Y
SUBLIME-SENSAT

Marcas registradas
Garantizados puros
de oliva

Fundada en 1878

NUESTRO "SUBLIME"
ES EL MAS EXQUISITO
Y SABROSO DE LOS ACEITES DE OLIVA
COMO NINGUNO

GOZA DE FAMA MUNDIAL
INDISCUTIBLE



Vidriería Española

Despacho:
Paseo de la Aduana, 5, 1.º - BARCELONA
Costa, Florit y C.ª, S. en C.
Fábrica de botellas para vinos, licores, cervezas
y gaseosas
Bombonas y Garrafrones, Baldosas y Baldosillas

Galimberti y C.ª

Casa fundada en 1894

Importadores de Productos españoles

Dirección telegráfica: **Galiberti**

Calle Paraguay, núm. 1327
MONTEVIDEO (Uruguay)

Comanditarios de la firma

PÉREZ, GARCÍA Y COMPAÑÍA

Importadores de Productos españoles

Dirección telegráfica: **Galiberti**

Belgrano, 1688

BUENOS AIRES

(República Argentina)

BANCO COMERCIAL DE BARCELONA

Capital: 25.000.000 de pesetas, totalmente desembolsado

CASA CENTRAL: BARCELONA - PASEO DE GRACIA, NÚMEROS 3 y 5

SUCURSALES Y AGENCIAS

TARRAGONA, BOLSIN DE TARRAGONA, ARBÓS, MORA DE
EBRO, MORELL, TORREDEMBARRA, VENDRELL, VILASECA

TODAS LAS OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA

INFORMACIONES FINANCIERAS

CÁMARAS ACORAZADAS CON COMPARTIMIENTOS
DE ALQUILER

BANCOS ALIADOS

BANCO DE PRÉSTAMOS Y DESCUENTOS

Casa Central: BARCELONA - Plaza de Cataluña, número 14

SUCURSALES: Badalona, Figueras, Girona, Granollers, Igualada, Inca (Baleares), Lérida, Manresa, Palma de Mallorca, San Feliu de Guixols, Tárrega y Vich

BANCO INTERNACIONAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Casa Central: MADRID - Carrera de San Jerónimo, 43

:: VEINTIDOS Sucursales y Agencias en España y Marruecos ::



PERFUMERÍA
LA ROSARIO

SOCIEDAD ANÓNIMA
(Casa fundada en 1864)

■ ■ ■

AROMAS DE LA TIERRUCA

JABON, POLVOS DE ARROZ,
LOCION, COLONIAS,
EXTRACTO

SANTANDER



JERFZ Y COÑACS

MARQUÉS DEL REAL TESORO

APARTADO DE CORREOS 27

:: GRANDES PREMIOS ::
PARÍS, MADRID, ZARAGOZA, VALLADOLID, FLORENCIA Y BRUSELAS

Manuel López Cartucho
DACON (Orense)



EXPORTACIÓN

Jamones, huevos, cornezuelo de centeno (ergot), tártaro en bruto, cera amarilla pura de abejas, drogas crudas en general y herboristería, nueces, castañas, embutidos y demás frutos del país

IMPORTACIÓN

Azúcares, bacalao, maíz, trigo, naftalina, azufres, etc., etc.

Dirección telegráfica: CARTUCHO - Dacón
Claves A. B. C. 5.ª Edición y mejorada
L'eber's y particulares
Correspondencia: EN FRANCÉS E INGLÉS

PRIMERA FABRICA DE ESENCIAS ESTABLECIDA EN ESPAÑA
PRIMERA FABRICA DE PERFUMERIA Y JABONES DE TOCADOR ESTABLECIDA EN VALENCIA

J. Robillard y Cia



VALENCIA

J. Ruiz y C.^a

JEREZ

Gran Aperitivo

Gran Vino

Selecto Licor



Jerez Quina Supremo - Ponche Español - Champan
Coñac "TRES CORONAS"

Conductores Eléctricos Roqué

Sociedad Anónima



Teléfono 258 : Manlleu



LA AURORA

Manuel Vancells, S. en C.

FABRICA DE PAPEL

Producción diaria:
5,000 kilogramos

GERONA



"VILASECA"

Marcas registradas

VILASECA Y COMAS

Capellades - Barcelona - España

FABRICA DE PAPEL DE BARBA

Proveedores del papel sellado de España, en la actualidad - Fabricaciones especiales con marcas al agua para Obligaciones, Cheques, Billetes, etc. - Papeles para Edición, Música y Dibujo - Cartulinas para naipes de hilo, etcétera, etc.

PAPELES PARA FUMAR DE TODAS CLASES, EN BOBINAS, RESMAS Y LIBRITOS

PIDANSE MUESTRAS Y OFERTAS

Almacenes y despacho : Muntaner, 82 - BARCELONA :: Cable " Vilacoma "

Sucursal en MADRID : Valverde, 36

Depósito en BUENOS AIRES (Argentina): San José, 2012 - Teléfono U. T. 4624 B. O.